

大清光緒十九年

本館新聞除禮拜外日出一紙 諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與 各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人操印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊

第三千五百六十六號

# 申報

(號一十第牌門口虱巴舊在設開本)

印工級絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附錄其否亦須無礙於人而後始錄其有謬誤成文以及支離費解者概不登報嗣後 諸翁來札尚祈自諒更須寫實里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也 本館謹白

癸巳八月廿五日

凡刊報每張售錢五文 凡刊報每月售銀一元 凡刊報每季售銀三元 凡刊報每半年售銀五元 凡刊報每年售銀十元 凡刊報每半年售銀五元 凡刊報每季售銀三元 凡刊報每月售銀一元 凡刊報每季售銀三元 凡刊報每半年售銀五元 凡刊報每年售銀十元

聲明佈告 ○啟者近來外間常有人遞削書兩投交本館而外并不黏貼印本館勿視之下以為其中必有要件故每每照例倍給信費收接其函迨拆而閱之則又不過紙上浮談且有攻擊他人之非以遂一己之欲而漫然投交本館者固列入雜著者似此等件殊不值知者一笑矣 諸君有奇聞要事或崇論閎議有裨於人心世道者賜登本報安敢不拜嘉言但以此等無謂之函屢登寄來且令本館貼此無用之費費殊不合用特聲明俾首嗣後 諸君有向惠交本報者祈自黏貼印本館始能收否即縱有要件亦必却而不受尚祈 公諒特此奉聞 本館謹啟

新印電報冊出售 ○啟者本館前所印電報冊號碼整齊最稱精當是以一經印就購者莫不恐後爭先閱時未久早已一律沽清日來尚時有人到本館問沽愧無以應爰再加工精印所有號碼編次均已細心核校不舛毫釐而且益求精較於前者所沽之冊尤為完備 諸君有欲購者請移 玉至本館面商為盼 本館告白

### 講求洋務首宜加意譯書論

考橫行書見於漢書西域傳服虔曰安息國橫行爲書記師古曰今西方胡國及南方林邑之徒書皆橫行不直下也夫服虔師古之說原非指今日泰西各國而言然泰西書法之向橫行其由來之久即此可以類推中國聲音之道莫奇於字母莫巧於反切字母以一字而貫眾字之音反切以二字而出一字之音然考此法古所未有自梵典入中國而翻譯之學與始創此字母反切之法則其傳得之於外國可知自有字母反切即可得其本旨則字母與反切之功大也今泰西以二十六字母轉相配合而成音音成而義生音無窮而義亦無窮焉然英文二十六字母非盡與各國相同與羅馬古文字亦有異是則因成音成而義生音無窮猶中國篆隸真草之遞相更變而不能終守古制耳夫英以財賦稱雄於英以甲兵爭勝於國者泰西之強國也故其語言文字尤爲各國所通用美爲英之舊屬故其文字皆同於英而聲音之開微者蓋其西語牙曾爲法所傳故其語言文字亦有同於法者其他若德奧意諸國大抵國異則語言文字亦因之而小異此固由於山川風俗以限則不能同歸一致耳至俄則不與歐西各國同正朔其文字亦迥不相同蓋隱然於歐西各山中獨樹一幟是又不能同日而語者也夫牽使絕域權輿與劉然未有輶車四出若今日之感者方今中外相交接在聲氣相通藉以去隔閡而申情愫是故雍春粘壇折衝樽俎片語紛紛一言破的胥於行人是賴則語言文字不可謂非今日之急務然近日所譯英文法文等書如英文捷訣法語進階之類皆由教堂中延精於西文者譯出向無不合之可指此外各書其音註兩字之處間有不符則以華字而註西音故不能絲絲入扣要其精粗離別第足爲初學之讀本至於入室升堂則鮮有及者是亦猶有憾之一端也夫泰西語言文字之道首重文法知文法則出言有章舉筆札文簿之事皆有條而不紊宜取英法各種文法延精明西文者詳加細譯刊訂成書使有志西文者咸得專心致志因端竟委探本窮源則西文可期日漸昌明凡應行人之選者皆可與各國官員躬自辨論而無所假於翻譯者之口則操縱張弛可以隨機應變其利其益誠有不可以一端盡者此講求文字語言之書所宜詳加細譯者也泰西藝學實勝中國以用心精而致力專也天學初函等書其由西譯中者始自明季今則風氣日開所譯之書漸夥如算學測量量機化學天文地理醫學博物工藝水陸兵法等書約可得百數十種雖皆粗具規模未將精義奧理全數分明明然中國今日所以得稍窺西學之門徑者則未嘗不嘆譯書之爲功大也蓋事經口授則一人之功極之十人而止再極之百人而止耳著之簡編則可以布之天下傳之無窮其收效爲捷而廣固未可相提並論也今泰西製造精奇獨擅其利考其書皆刊布國中並不以爲獨得之秘苟能由淺及深依次細譯俾中國有志之士尋根究柢其爲裨益豈有限量近聞滬上坊間所售化學等書其銷數較前數年更爲暢旺知中國之士於格致一端亦能逐漸留意苟能推廣振興以新譯之書啟沃其心思中國不乏穎悟之子數年之後安知不有殊尤異敏出乎其中即不能與泰西各國並駕齊驅而得寸則寸得尺則尺較之漫不經心者固有間矣此講求格致製造之書所宜詳加細譯者也泰西於我國十三經廿四史皆譯而存之而我於彼國歷代之沿革掌故迄無專書泰西於我國山川險塞形勢險要類能指而陳之而我之於彼則茫無

通事了結電音 ○二十三日英京發來電報云通法之事現已安結至其所立之約已定於本日畫押施行矣

亞仁丹電報 ○二十三日英京發來電報云亞仁丹之亂現已將有平定之機電文所述祇此一言至其詳細情形則尚未能得而知

風電錄登

○昨接香港來電報現在測得有颶風甚厲由五里盤入七洲洋而往中國地方云云電如文斯至所謂中國地方係在何處則尚未能指出也

兵軍厚集 ○網絡遞來信息云法國兵軍現在贊打文駐守者今已將近千名中有一隊乃為外籍之軍并有炮手一隊其餘則為越南之眾云

異族蒙恩 ○倫敦遞來信息言英廷前日曾選舉沙刺變地方某紳為該處議政局員查其係黑人種類前在英京肄業學成之後乃同該處住居者按英國選舉黑人充當議政局員以斯為始愛誌之

降王可憫 ○越南一國前被法兵所破因捕其前王威藝獻俘於法嗣奉法廷之命將其請居亞兒里亞境內光陰在其已垂十載於茲蓋接巴黎來信云該王前日請於法廷欲至法京遊玩經法廷准如所請故王前日已抵巴黎在於市廛之上四處遊行觀者望其風神已覺不勝憔悴形容喪失衰老堪憐雖強作歡容而五內隱憂實有不可向人告說者以視昔日之高居南面威儀氣象不啻判若天淵所更難堪者法廷雖謂准王遊於法京惟特命法將沙刺變為之監押跬步之間不離左右查沙刺變即當年入順化而親擄該王者今法備令其監押該王則其用意之處可想而見噫嘻昔日則君臨一國深居高處何等尊榮乃今以垂老之年而墮滯他鄉不能一舒故園景色且動輒仰人鼻息無異囚徒遭際如斯向復有何生趣乃不知該王向復有何與德乃欲遊於法京也噫後主之絕無心肝者耶

商務如斯 ○觀近來法於暹羅之事波汲營營局外觀之若法國在暹之商務必有甚宏故其交涉之端要而且重乃查近今法商之旅居網略者聞有開股行店者乎無有也往來轉運者乎無有也即有肩挑手作者乎亦無有也理願暹京一帶所謂法國商人者不過祇得一人如碩果之僅存作吉光之片羽問此法商所操何業則不過以箍匠為生而已噫嘻法國在暹商途至於此極為他國所無之事乃法人於此亦股領事論交涉且公然視暹為大有干係致敢兵端此等所為固彼自謂為禮義之邦所應行之事也乎

巨鯨偵車 ○美國遞來信息云美屬打高馬地方頗海之區前日忽有巨鯨一尾隨潮流至因擱於沙渚之中沿海居民獲之因獲此魚重有五十七墩魚身長計一百七十四英尺八寸因據格致之士云詳考此鯨之壽應已閱至數百年嗣居民取而貨之得值至萬元之鉅云

俄將調回 ○前者俄國派將惹那前往經營巴馬各事本報有聞必錄茲接奧京來信謂該俄將現已奉其廷諭着返俄京聞該將前者奉命所為之事向未告成不過略有端倪至其所以遲遲未就之由因巴馬一帶地高苦冷較年積雪不消而其所帶兵軍不能耐寒故不能銳意經營速於嚴事也人謀雖密難勝天諒斯之謂歟

鐵路有成 ○前者俄廷晝夜經營趕築西卑里火車路雖屢屢屢屢屢屢屢屢然數年於此所成之路亦有甚長茲接俄京來信云是舉已由海參崴達至尼高勞士地方其路業已告成前日解轎火車駛行往來矣

蕩婦結局 ○婦人之義從一而終乃有淫蕩者流往往棄家而愛野鴛當其戀奸情熱之時方謂終身可靠孰效富爐故事迨至色衰金盡向之視親夫如路人者今則為人所棄嗚呼其流矣嗟何及矣海南人亞祥談者忘其姓早年娶一粵婦梁氏名新有流寓在文萊坡開設店舖頗有積資雇一承春人黃續為記室久之與梁有染嗣以亞祥得眼殊難暢其所為因約私逃來叻住在小坡美芝路善館前街梁氏并携有洋銀數百元從此雙宿雙飛方以為天長地久矣無如黃續無所事事日與梁氏晨昏厮守不逾年而所帶之銀均已開銷殆盡床頭金盡壯士無顏囊內錢空既即差澁續遂隻身遠引中道棄相梁身懷六甲近又染病面目昏腫眼無親視是逐日沿街哭訴其事噴瀟婦之下場有如是哉其情雖可憫其罪實難容世之婦人背夫私逃者向其以梁氏為龜鑒哉嗣有閩人瑞德號以賣芭蕉果為業憐其漂泊無依招入其家與妻同住云

背夫私逃 ○外洋棄夫私逃之案所延多有豈真非我族類其心必異哉抑亦未聞四德三從之訓耳有潮籍人林亞妹在峇株巴葛順天港地方種植甘蜜胡椒為業娶有爪亞婦某氏為妻約歷數年之久生有一子亞妹於八月初旬來叻不數日間言返故園詎入其宮不見其妻而膝下一顆明珠亦被挈去且所有金銀衣服器皿等件均已席捲一空幾如申公巫臣之畫室偕行也者亞妹觸景之餘不禁悲慘欲絕現在出有賞格報信者願送謝金三十元未知海闊天空可能原璧歸趙否

覆轍堪虞 ○廿二早八點鐘時有生長丁加奴之華婦某氏携有小孩在桂蘭街僱一第四千六百四十二號之小車言往二十間廟行至鐵巴風街小車突然翻覆緣是早有兩地泥濘致將該婦人及小孩跌下滿身衣服俱為泥污時圍而觀者聚有多人笑聲譁然該婦變

售發酒蜜

賣發酒密鳥

售出品三

大英一千八百九十三年五月廿六號

大清光緒十九年四月十一日



啟者本行由歐洲辦到上等密酒來叻發售其酒甚佳茲將標印出

諸君光顧所為細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標酒希圖目魚混珠殊堪痛恨今本行再核定於酒樽木枳內加鐵烙鎖匙形以示分別倘 諸君有知何人假冒到請本行報明即謝花紅銀二百大元經官訊定即能發斷不食言再此酒不能販往

加勝吧 三寶龍 泗里末 望加錫 檳榔嶼 日理等處其他各埠均能運往並此佈 聞 明嗎也洋行謹啟 天



啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到爾爾士斗雲字號之狗頭標鳥密酒到叻應沽此酒香奕異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也 諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲酌飲者請至本行取用可也此佈 大英一千八百八十八年八月十五號 明嗎也洋行啟

售出酒池醫 標窠蜂上頂國法



啟者本公司親由法國督辦頂上好萬國池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有其國池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂窠標為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有欲份之購者請早至 惠臨沽買是幸 大英一千八百八十八年六月二十號 大清光緒十四年五月十一日 明嗎也公司謹啟

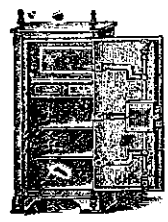


啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭款式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香奕奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君沽買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭計華字新嘉坡標明嗎也公司者始無佳若此字樣即屬假冒請為細認此佈 大清光緒十一年十一月初四日 大英一千八百八十五年十二月十九號 明嗎也公司謹啟

售發櫥鐵名馳



嘗思營生之道所最要者則惟簿據其次則錢銀兩然必須有以善藏始無慮也此本行鐵櫥所以為 諸君之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫥久已馳名於外方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製法為堅固保能避火且其鎖鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其櫥全身均用鐵製成並無雜以木料且諸櫥自設至今均為一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即火災亦無所損本行之鐵櫥實為叻坡諸華商行所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘 諸君有惠顧者祈即至臨選購為盼 大英一千八百八十九年十一月廿八號 大清光緒十五年十一月初六日



明嗎也洋行謹啟 天



餘元先是有同籍人某甲者向其借銀五元當時約明每月行息五毫以六個月為期本利共應八元甲當持據之下不得已強從其約迨至期滿甲如約奉還而情有不甘思有以報之於是偽造金劍一合詭向潤貴云係親友託其典押者不過數月即行贖回離重息不較也潤貴利令智昏遂交洋銀一百二十元甲得銀後即往他埠經營約有四五個月之久潤貴不見甲來取贖適有要用因將金劍一隻携往金舖估值詎悉係贗鼎並非虛山真面目潤貴聞言之下不啻空穴露靈此心如在雲霧中晃搖不定返至寓所回想半生辛苦一旦成空安得不痛心坎坎由是廢寢忘餐積思生病釀成癩病之症逢人便罵要還我銀來茲故將其送入瘋院云云未知此事會否屬實若果有其事彼潤貴豈非因一念之貪致有此失乎故君子以不貪為寶

### 猴熊兩斃

○語云兩虎相鬥必有一傷謂其不相能也乃有平日相習處相戲耍一旦反眼若不相識竟至置之死地而已亦不保其生焉是眞所謂禽獸者矣有印度人名摩打星蓄有一猴一狗熊食則同食行則同行偶俱無精朝夕相處摩打星既馴擾其性於是率往各處作把戲邀人觀看本二十三日因天晚帶回牠睡地所距狗熊與猴不相能互相爭鬥無如小猴力弱咽喉竟為狗熊咬住勢已瀕殆摩打星在廚房察聞槽中嗥嗥之聲急往視之見猴為狗熊所咬不稍放鬆因携竹槓猛擊狗熊之頭詎用力過重竟頭破而死摩打星懊悔不已於是將猴與狗熊合理一處生則異類死竟同穴焉嗣摩打星以無猴可弄難以爲生復買一小猴意欲教習馴良爲餬口計不料新猴性劣而摩打星之手爲其所傷殆所謂運遲災生者歟不然何如如是湊巧也

### 卵生

○番禺老役某甲去世已數年其第四妾某氏亦年五十而後因守不去無子而孀無所依賴惟倚十指爲日給境頗苦而氏苦而甘之去年稅居小北門某街與一林姓者同居每夜靜時輒夢故夫恩情纏綿宛如生時迨醒始知是夢心惘惘觸觸當年老淚橫揮不知所自賦有如白雲天堯行所云夜深忽夢少年事夢啼血淚紅闌干者初猶以爲心燥繼則每夜皆然垂老夢魂竟夕顛倒雖黃梁可續終難神儼而昏陰念花甲將至精神不支何能更以不盡餘情供夢神游戲院所居有異乃遷往河南夢遂不作然從此腹膨脹而如彈如五石之瓠迨本年服不少減投以祛痰攻積之藥若不知至本月初七晚腹痛如割產下一物形如鵝卵其色淡紅惡之剖以視則但見血水一胞渾淪漚漚而已噫妾之夢也豈有物憑歟自古孕石孕鐵皆感物而成何物怪胎乃與卵生同道

### 返里酬神

○番禺何某妻人子也幼歲失怙隨母行乞年十八母亦病歿時遭喪亂城中店戶半是逃亡自念託鉢無門必爲餓殍時西印度招工欲投身異域以期絕處逢生卜禱於城隍神得上帝吉遂自齋爲猪仔到埠賣於蔗園日隨眾猪仔種植幸主人寬厚不加苦虐五年工滿得自寬僱働儉蓄積數戰得六百餘金剛有西洋婦產業累萬資之爲夫何自是坐享豐亨同心偕老詎未十年西婦逝世何復娶同鄉某甲女爲繼妻生一子一女何始子身無侶四海爲家無復有還鄉之志近因甲翠眷回籍謂何曰客行雖云樂不如早還家汝雖無家可歸然返父母之邦終勝於遷流異地妻亦從焉同返前月何遂隨岳附輪以歸到省先詣城隍廟具金猪酒酬神甲本新安人何擬買屋同居俾嫩兒藉其照拂去爲乞人子歸爲富家翁誠意料所不及者也

### 買書笑柄

○春秋之作褒貶是非意微旨遠漢代四家互相掎抵左氏晚出亦各守師說而不相下即至劉駿通經稍匡闕傳仍不足以發墨守而起痼疾折衷一是則白維難胡文定謂其說按時勢以立言然揆之聖人作經之旨相去愈遠蓋其意雖曰匡經實以悟主欲以東周之故事警南渡之偷安在當時其說盛行而後之傳經究屬一偏之見故胡傳一書輕 欽定批駁科場 功令士子經策其說不許參用違者文雖佳不得中式此坊刻辨胡一卷所以爲凡臨場者亟宜細閱也從化某生初應秋試近以場期將屆自付輕術亦疎因詢其師曰二場捷徑須查何書師曰經藝文固不少其最要者莫如辨胡生本癡鈍不解師言以爲何竟也即往雙門底買書籍歸順道入磁器店買一便壺令僕兼持而返師見僕一手執繩篇一手持虎子怪而問之生曰師以便壺爲最要之物故急售之耳師至是知生誤聽其言笑而折之同寓友皆掩口胡盧生愧失色言書而乃兩齋礙不於倫生若不解所云何妨再詢問者以壽癡日之亦月口之定評也

### 京報選錄

○頭品頂戴兩廣總督李瀚章跪 奏爲訊明營弁招搖生事並訊有結盟拜會重情照章懲辦恭摺仰祈 聖鑒事竊照遊擊許桂林候選通判王憲章前在廣東乳源縣地方招搖生事經臣奏參將許桂林等革職訊辦奉 硃批著照所請該部知道欽此即經轉飭嚴審並將供詞傳實功牌之遊擊陳國俊撤職訊辦據廣東按察司補勒精詳轉准南韶連道阿克敦移稱許桂林籍隸湖南長沙縣由勇丁在憲營充保遊擊王憲章即取職籍隸貴州遵義縣由甯貢生轉相候選通判許桂林因憲營職撤各處遊擊曾向湖南人陳少崖買有偽造功牌六張張札二張後來與王憲章同往客寓往來密約許桂林徐知乳源縣許姓族大富厚起意捏造章程備辦號衣旗幟前往連宗稟圖借銀使用適王憲章欲往湖南探親許桂林邀令僱船同往幫寫書札又知辦辦務札充作家人勇目又僱得李煥林許際良張精寫王憲章信以爲真即與籍貫船抵乳源縣屬僱羅國賓王輝政王文駿謝兆如各給予功牌獎札充作家人勇目又僱得李煥林許際良張玉山杜先林黃祥陳南生各穿號衣分執旗幟扮作勇丁自戴紅頂大帽赴許姓族長鄉愚無知接待留宿向有許致祥許雲清許國傑許德材各向許桂林賈買功牌一張每張得銀二十元正徵與許姓始借貸銀兩即暫該縣營訪聞將許桂林王憲章羅國賓王輝政王文

李煥林許際長張玉山杜先林黃祥陳南生等拿獲徐俱逸逃回出偽造功章獎札靴衣旗幟及包辦賭務章程並許桂林保札解道督府審辦並將許桂林王靈章功名奏參革職後提果訊據王靈章等供認前情不諱許桂林供功牌置自遊擊陳國俊賈因借貸不遂挾嫌誣報於先年獲發後復會糾集多人結拜哥老眾人推為頭目自有八卦圖章盟書票布因各處查拿嚴密均已燒燬請以黨與人數姓名堅不供吐輒稱自己業已破獲決不再言等會內兄弟等語又經提議稟奉將許桂林王靈章等遞解約束在案務會詳請 奏前來臣伏查許桂林身為職官乃膽敢糾眾拜會圖謀大惡極法無可貸除假冒提督誣騙鄉民及售賣偽造功牌各弊罪不誣外業經臣核明照章批飭就地正法王靈章於許桂林所犯事雖不知情亦未得受銀錢惟許桂林囑寫盟書章程並不查明輒與賭寫究屬不合業已革職遞籍嚴飭督束毋得置羅羅國賓王輝政王文政李煥林許際長張玉山杜先林黃祥陳南生甫經受僱並未得受工銀亦已遞籍督束應與訊無傳實偽造功牌之遊擊陳國俊均屬免職許致祥等並免緝拿以省拖累偽造功牌旗幟各節案結銷燬保札銷燬銀照追入官王靈章報捐執照據供遺失免起案飭訪獲獲職名請免開送除飭查緝逃犯陳少崖究辦外所有審擬會匪繳辦緣由理合恭摺具陳伏乞 皇上聖鑒 奏奉 硃批刑部知道欽此

**輪船往 新金山等處** ○啟者茲有英國印度公司輪船名眠龜刺大有二千一百七十噸於西本月十號即華九月初一日由加刺吉打起程定於西本月廿號即華九月十一日禮拜五即能抵叻上落客貨畢即展輪往 新金山之亞知列 買望 雪梨 等處 諸君有欲附貨搭客者請至本行相商是望 大清光緒十九年八月廿四日 大英一千八百九十三年十月三號 莫實德洋行謹啟

**輪船往 檳榔嶼 仰光 加刺吉打** ○啟者茲有英國印度公司火船名邊打打大有二千二百零九噸定於西本月四號即華八月廿五日禮拜三由叻啟行前往 檳榔嶼 仰光 加刺吉打等處 諸君有欲附貨搭客者請至本行面議價甚相宜此佈 大英一千八百九十三年十月三號 大清光緒十九年八月二十四日 莫實德洋行謹白

**渣甸輪船行期** ○啟者茲有渣甸火船名永生大有一千五百十七噸已於西去月三拾號即華本月二十一日由香港起程定於西本月六號即華本月廿七日即能抵叻上落客貨畢即展輪往 檳榔嶼 加刺吉打 諸君有欲附貨搭客者請至本行相商為望 大英一千八百九十三年拾月三號 大清光緒十九年八月廿四日 莫實德洋行謹啟

**平貨發售** ○啟者本號由唐山新到蘇杭各款綢疋衣服鞋襪各色絲料雜貨銅器炮竹磁器等物一概卸盤平沽如商翁有意購買者請至舊巴剎中街本號內相商可也價錢格外相宜此佈 大清十九年八月廿四日 梅遂和號謹啟

**輪船往毛厘士** ○啟者本號有堅固快捷輪船一只名端拿準期九月廿二啟行往 毛厘士埠 貴客欲附貨搭客者請至本號面議床位茶水火食極為妥當價甚相宜特此佈達 大清光緒十九年八月廿三日 漆木街廣生隆謹啟

**亞耶醫生藥水**



**FOR COLDS, COUGHS, HOARSENESS, AND ALL Throat and Lung DISEASES.**

As an emergency medicine, a safeguard for children, an ever-ready remedy to be relied upon in cases of colds, coughs, croup, whooping-cough, influenza, and all diseases of the throat and lungs, Ayer's Cherry Pectoral has no equal in pharmacy.

**Ayer's Cherry Pectoral**  
Prepared by Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U.S.A.

Beware of cheap imitations. The name—Ayer's Cherry Pectoral—is prominent on the wrapper, and is blown in the glass of each of our bottles.

The Singapore Dispensary Ltd.,  
General Agents for The Straits.

啟者本醫生所製之櫻桃開鬱藥膏經深思慮研究數年之久始得完成此藥精治客感傷風咳嗽喘症嗽感受四時不正之氣以及喉痛諸疾失音等症服此藥者無不立效如神固非凡藥所能及也 諸君有購用此藥者祈為細辨免為偽藥所欺至本醫生所製之藥其罐上玻璃係製有本醫生名字而包頭亦列有本醫士之名庶免為魚目所混現此藥寄在實得力境內係託星架坡藥房代售 諸君購用祈至該藥房採買可也此佈 西一千八百九十三年九月廿三號美國醫生亞耶謹啟

**新到洋貨** ○本號專辦日本布疋磁器漆器銅器玩物什貨中國綵髮綢巾金銀器皿各款洋貨發售價銀相宜 諸君光顧請至水仙門大葛街門牌第四十號本號相商便得此佈 大清光緒十九年八月十七日 廣和興謹啟

**實勝越國家招承當碼示** ○實勝越參政使司麥 為招商承餉事照得實勝越全境之富碼茲欲招商承辦此碼所轄之境係由丹戎勝卓起至沙羅止內中各港皆在其內而實勝越上游各村舍亦在其內至承充此碼者係以三載為期由一千八百九十四年然哇里月一號即華本年十一月二十五日起算為此示仰商民人等一體知悉汝等如有欲入稟承充此碼者其稟可於西本年十二月一號即華本年十月二十四日以前寫就外用火漆封固寄交本署以憑選擇倘有欲知此中詳細情形者可至駐叻代理人巴智申西靈洋行詢問便能知悉各宜踴躍幸無觀望特示 大英一千八百九十三年九月廿二號 光緒十九年八月十三日 示

**工部局告白**

特此通知茲本坡紳商可以照例公舉作為新嘉坡工部局員及例可入票公舉他人充作本坡諸地局員者其芳名業已列入本坡國家憲報並將其名册存於本局寫字樓內以便諸人隨時查閱凡諸紳商照例可以充作局員及可入票公舉局員而其芳名未列入於名册內者祈將其姓名住址及何權力可以充作局員及有何產業可照例入票公舉局員之處如以上所言之節或係親身或作函札詳細開俾為添入特此佈聞

大英一千八百九十三年九月廿一號

工部局司理事人波兀刺士承命謹白

**北中國保險公司分設代理人告白**

啟者茲本公司特託吉隆西商奚嘉怡成沙耶為駐隆代理人倘隆地 諸君有欲購買保險者請至該代理人處面商便妥特此佈告

大清光緒十九年七月十四日

新嘉坡北中國保險公司謹啟

**巧妙鍍銀藥水發售**

啟者茲有加殊染器物之銀水能合銅質變如銀色最為巧妙此水曾於一千八百八十四年在倫敦會場演試經獲賞金牌蓋此水無論指擦青紅銅器不過略置數點於布以布揩之不數分時其器即白光燦然與銀無異倘有舊銅器物即輕變用此藥亦能使其色如新且耗藥水無多如用此水每人每日可鍍叉匙等物八百六十四枝即遇酸物亦不能變色用以鍍梁馬櫃銅鏡等最屬相宜至其用法另有小標在樽外說明計每樽價銀半元如欲躉管其價更可格外從廉 諸君賜顧者可至小坡城豐號購買便得特此佈告

光緒十九年七月廿八日

輪登號謹啟

**勞民申公司沽賣平貨**

啟者本公司按照舊年舊章將行內所存各貨一律減價求沽是緣本公司蓋由歐洲辦到各種新奇貨物甚多故趨將現在所存之貨以廉價一律沽清得以結核舊數并將新貨出而沽賣也至本公司所存之貨甚多如各式頂上呢羽大小西帽各式洋襪各式香水香粉并小洋刀漆皮鞋價皮鞋及綢緞布疋等甚多貨物如林不能備錄所有各貨均按平常價值大為核減以便早日沽清 諸君賜顧祈早移玉惠臨不勝欣盼之至此佈

大英一千八百九十三年九月五號

勞民申公司謹啟

**銘謝靈丹**

余抵粵偶染心氣痛症命在危急聞老城內龍藏街遂生堂藥局蔡卓山先生祖傳立止心氣痛丸當面見功全愈受謝限服二小丸果係立愈無後思特誌數言 諸君或有染此症者不妨速試也此藥局每逢初三十七兩日散送 甘露茶分文不受 始創銷上戒洋烟丸每兩銀一錢八分每瓶銀二分 萬應午時茶每盒廿塊銀三分六厘 婦科調經種子蠟丸每大個銀五角中個銀二角半小丸另價并有各項蠟丸藥散花柳白濁撞紅等丸發行 倘欲躉貨照價九折立稅稅脚各客自理或問馬交街昌記代寄此佈

大清光緒十九年七月初三日

粵人百川通銀號劉安福敬題

**小輪出售**

啟者本機器廠近有新製小輪船二艘出售該船一名基里排係用着智木製就船底係包銅板甚為堅固計船身長四十五英尺闊九英尺深四英尺三寸食水深二英尺四寸有大客房一間在於船頭甚為華美船尾更有貨艙一間其水鏡甚巨係為銅製而機器甚為堅固且殊靈便每點鐘能行九英里半此船用以來往內河或附近小埠最為合式又一艘名曰羅池亦為新製概用着智木製就而包以銅板者船身計長四十一英尺闊七英尺六寸深三英尺九寸食水二英尺六寸每點鐘能行九英里以上輪船所用機器係英京著名巨廠照法製造并經機器師親為監督是以美備異常現此二船一切均已預備可以立刻展輪統計南洋各埠小二船其輕捷之處無有能出其右者 諸君有欲看閱請至甘榜麻六甲本廠內詢問便得特此佈告

大英一千八百九十三年八月三號

來星亞兀禮付機器廠謹白

**頂上旗標蜜酒**



啟者本行現承英京達丁南兩港酒公司之旗標蜜酒此酒業經致推究為第一上品其性清涼解毒飲之能令人心曠神怡誠蜜酒中之最佳此酒向由本公司代沽今功地然甲直洋行暨各沽酒之店亦有寄賣 諸君有劉份之齊者尚祈移玉前往選沽為盼特此佈 聞

英一千八百九十三年元月十七號

慕娘公司謹白

**精理機器**

**J. LAWSON.**

Consulting Engineer, Surveyor and Machinery Valuer. MARINE CLUB. Superintendent Engineer, S. S. Singapore.

啟者余素精於機器之學曾在英京考授機器師之職所有輪船估價及代理買賣火船並修理輪船火機等一切諸般機器莫不善為料理主顧不誤更能代 諸君查看輪船並督理製造各種機器等事 諸君光顧請移玉至土庫花園邊士丹士里街開水公司樓上本寫字樓內面商便得特此佈聞

英一千八百九十三年元月七號

然羅申謹白

售出酒池萬標仔冠首紅

大英一千八百八十九年拾二月三號

不殺呼聲即前加麥洋行謹啟



啟者本公司所製之紅首冠仔標萬國池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其酒收存之數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以 諸君沾飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來助發售自此酒到叻而後凡沾飲者無不盛稱其美且此與本坡天氣甚相合宜 諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標頭并有來士古拿材只公司等西字為憑庶免為珠目之混是所切禱

售出酒池萬標金正



以上所黏各標如無本行不殺呼聲字者即為假貨幸勿為之誤

大英一千八百八十九年十二月三號

不殺呼聲即前加麥洋行謹啟

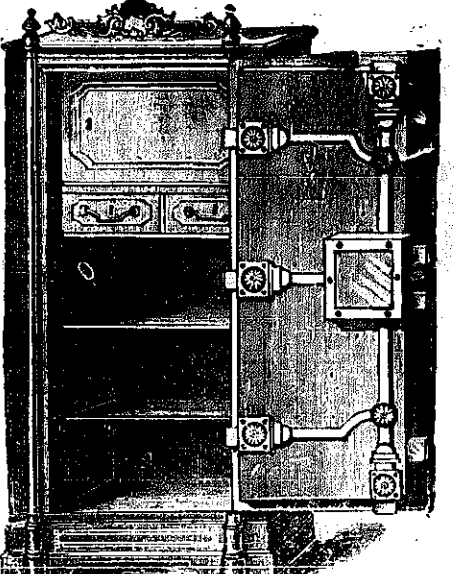
製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸餾者皆為上等之料保無偽丸之弊此酒若仕本坡沽者且價亦甚廉宜諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標頭并有來士古拿材只公司等西字為憑庶免為珠目之混是所切禱

現在市上假冒者甚多買本行有厚譽焉

大英一千八百八十九年十二月三號

不殺呼聲即前加麥洋行謹啟

本號輪船往來各埠定期開列如左  
在各埠住實叻日期 在實叻住  
麻六甲每逢禮拜一五日下午四點  
由麻六甲往芙蓉每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行 由芙蓉往吉隆坡每逢禮拜二六日下午六點鐘開行 由各埠回實叻即  
由吉隆坡回芙蓉每逢禮拜一四日下午四點鐘開行 由芙蓉回麻六甲每逢禮拜二五日上午十點鐘開行 由麻六甲回實叻每逢禮拜二五日下午四點鐘開行 另有輪船在叻往麻六甲吉隆坡實叻午每逢禮拜五三點鐘開行特此佈聞  
豐源號謹白



啟者本行所傳之鐵櫃在本坡馳名已久其製法精妙異常不盛稱其少亦在一百元以上而此鐵櫃乃歐洲著名工師所製極為善本坡所有西人商號人等皆以此櫃為生財之寶本行所沽者均用頂上物料製造而成不惟能壯觀瞻且異常堅固無論火燒盜劫均保無虞實為廉莫此爾甚倘諸君有欲購此櫃以收藏重寶可至本行選閱是幸此佈  
一千八百九十年元月四號  
不殺呼聲公司即前  
加珍目至殺公明謹啟